

Prot. Nr. 77113/2017  
del 25/07/2017

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN – SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

### Azienda Sanitaria de Sudtiroi

#### Amt für den Einkauf von Investitionsgütern - Ufficio Acquisti Beni di Investimento

Einleitung eines Ankaufverfahrens - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")

Gegenstand: Lieferung von einem Medikamentenkühlschrank für den Überbetrieblicher Pneumologischer Dienst  
Oggetto: Fornitura di un frigorifero per farmaci per il Servizio Pneumologico Aziendale

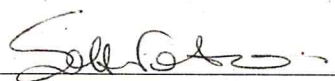
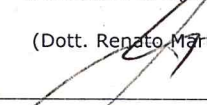
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind /  
Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Einladungsbrief  
Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi lettera d'invito

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP	NEIN/NO
3. Referenzpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) <a href="http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore">http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore</a>	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-ty-p-b.aspx">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-ty-p-b.aspx</a> <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a>	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch MEPA - MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta	B
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Einzuladende Firmen - Ditte da invitare	Ahsi S.p.A. di Bernareggio (MI) - Atesmedica.com S.r.l. di Verona - Fiochetti S.n.c. di Luzzara (RE) - KW Apparacchi Scientifici S.r.l. di Monteriggioni (SI) - Laboindustria S.p.A. di Arzergrande (PD) - Piardi S.n.c. di Castenedolo (BS) - VWR International PBI S.r.l. di Milano - BSD S.p.A. di Bologna
13. Grund der Firmenauswahl - Motivo della scelta delle ditte	<input type="checkbox"/> Marktkonsultation - Indagine di mercato
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO unica fornitura - Einzellieferung
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo  Grund/Motivazione:

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

	<input type="checkbox"/> Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche  Qualitätskriterien für die Beschäftigung von Lehrlingen/ criteri qualitativi per l'occupazione di personale apprendista: NEIN/NO
16. Interferenzen – interferenze	NEIN/NO
17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa	Non specificato
18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale Programma Jahr – programma distretti 2016 Pos. 20
19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den einzuladenden Firmen / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti delle ditte da invitare: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass gegenüber ihm keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.</li> </ul>
Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento  (sig.ra Sottocorona Tatiana)  	Gezeichnet/Visto: Der Abteilungsdirektor - Der Amtsdirektor Il direttore di Ripartizione  (Dott. Renato Martinoli)  

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993, LG Nr. 7/2001, LG Nr. 14/2001, LG Nr. 16/2015, gesetzesvertretendes Dekret Nr. 50/2016, Beschluss des G.D. Nr. 317/2016;  
LP n.17/1993, LP n.7/2001, LP n.14/2001, LP n.16/2015, D.Lgs. n. 50/2016, Deliberazione del D.G. n. 317/2016;
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1 Art. 21/ter, Absatz 1 und 2, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, comma 1 e 2, LP n. 1/2002;
  - ad 3) Art. 21/ter, Absatz 5, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, comma 5, LP n. 1/2002;
  - ad 6) Art. 34 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016;  
Deliberazione G.P. n. 1227/2016;
  - ad 8) Art. 38, LG Nr. 16/2015;  
art. 38, LP n. 16/2015;
  - ad 9) Art. 28, LG Nr. 16/2015;  
art. 28, LP n. 16/2015;
  - ad 5, 9c) Art. 21/ter, Absatz 2, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, comma 2, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 28, LG Nr. 16/2015;  
art. 28, LP n. 16/2015;  
D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 12) Beschluss LR Nr. 570/2016;  
Deliberazione G.P. n. 570/2016;